

Silvia Esteban Naranjo

Estudio
sobre la *Tragedia de Numancia*
de Miguel de Cervantes

Fuentes y crítica textual

t

Editorial
Academia del Hispanismo

2018

Índice

AGRADECIMIENTOS

· 11 ·

INTRODUCCIÓN

· 13 ·

LA TRAGEDIA DE NUMANCIA

· 21 ·

Obra dramática.....	23
Fuentes	29
La teatralidad de la <i>Numancia</i>	70
Las entradas y salidas de los actores.....	78
El vestuario	102
La gestualidad	113
Los accesorios escénicos.....	129
Los efectos especiales	131
Ruido.....	131
Fuego y pirotecnia.....	133
Los olores	134

APLICACIÓN DE LA CRÍTICA TEXTUAL A LA *NUMANCIA*

· 139 ·

Errores por adición	145
Adición de un fonema o de una letra	145
Adición de una sílaba por repetición.....	153
Adición por repetición de una palabra o una frase breve	156
Errores por omisión	158
Omisión de un fonema o de una letra	158
Omisión de una sílaba o una palabra idéntica o muy similar gráficamente a la contigua.....	168

Omisión de una palabra por error de dictado interior	174
Omisión de una frase o de un verso por homoioteleuton	179
Errores por alteración del orden	184
Alteración del orden de un fonema	185
Alteración del orden de palabras	187
Alteración del orden de versos y de estrofas	191
Errores por sustitución	192
Sustitución de un fonema por atracción de otro cercano	193
Sustitución por atracción de una palabra igual en la misma pericopa	204
Sustitución de una palabra o frase por otra de la pericopa inmediata o cercana	206
Sustituciones de fonemas por desconocimiento histórico del copista	210
Sustitución de una palabra por otra de similar frecuencia en el uso y con grafemas casi idénticos	216
Sustitución de una palabra o frase por otra al establecer mal el corte sintáctico	223
Sustitución de una palabra por otra por atracción del contexto de un pasaje o de toda la obra	229
Sustitución por sinonimia	233
Sustitución por antonimia	236
Sustitución por confusión de una abreviatura con una palabra sin abreviar	238
Sustitución por trivialización (<i>lectio facillior</i>)	241
Errores comunes	272
Errores por confusión de letras	274
Distribución de algunas palabras	275
Brevísimo apunte sobre cuatro correcciones de Sancha	278

CONCLUSIONES

· 285 ·

BIBLIOGRAFÍA

· 289 ·